

BRUSSEL - 4 december 2012

Internationaal symposium *De leeuw leeft! Hendrik Conscience in Europees perspectief*

PROGRAMMA

- 10.30-10.35 Welkomstwoord door **Martine de Clercq** (waarnemend rector, HUBrussel)
- 10.35-10.50 *De Germaanse leeuw* **Jan Ceuppens** (HUBrussel)
- 10.50-11.05 *Primitive simplicity and goodheartedness: Conscience en het Victoriaanse geweten* **Walter Verschueren** (HUBrussel)
- 11.05-11.20 *Over de negentiende-eeuwse Franse vertalingen van Conscience* **Lieven D'hulst** (KULeuven)
- 11.20-11.35 *Grote scheppen zoete broodpap: de receptie van Hendrik Conscience in Frankrijk* **Kim Andringa** (Sorbonne)
- 11.35-11.50 *Steunpilaren van de natie. Hendrik Conscience en Matthias de Vries* **Ton van Kalmthout** (Huygens ING)
- 11.50-12.15 Discussie
- L U N C H in *De Mineen*
- 14.00-14.15 *Een ongevaarlijk avontuur. De Italiaanse vertalingen van "Enrico" Conscience (1846-1967)* **Roberto Dagnino** (Universiteit Groningen)
- 14.15-14.30 *Hoe Conscience Spanje veroverde* **Elisenda Sager** (Universiteit Leiden)
- 14.30-14.45 *De Leeuw van Vlaanderen in het Noorden. Wel in het Noors maar niet in het Zweeds vertaald. Een typisch geval van etnolinguïstisch nationalisme?* **Petra Broomans** (Universiteit Groningen)
- 14.45-15.00 *De receptie van Conscience in Polen* **Bozena Czarnačka** (Universiteit van Wrocław)
- 15.00-15.20 Discussie
- KOFFIE & THEE

- 15.40-15.55 *De leeuw met kleine klauwtjes. Jeugdbewerkingen van Consciences De Leeuw van Vlaanderen* **Jan van Coillie** (HUBrussel)
- 15.55-16.10 *Conscience en de Vlaamse canon* **Philip Vermoortel** (HUBrussel)
- 16.10-16.25 **Marc Reynebeau** over Hendrik Conscience
- 16.25-16.45 Discussie
- 16.45 Slotwoord door **Philip Vermoortel**
- R E C E P T I E

WAAR Paternoster Auditorium
Hogeschool-Universiteit Brussel, Stormstraat 2

TOEGANG gratis

RESERVEREN is noodzakelijk:

walter.verschueren@hubrussel.be

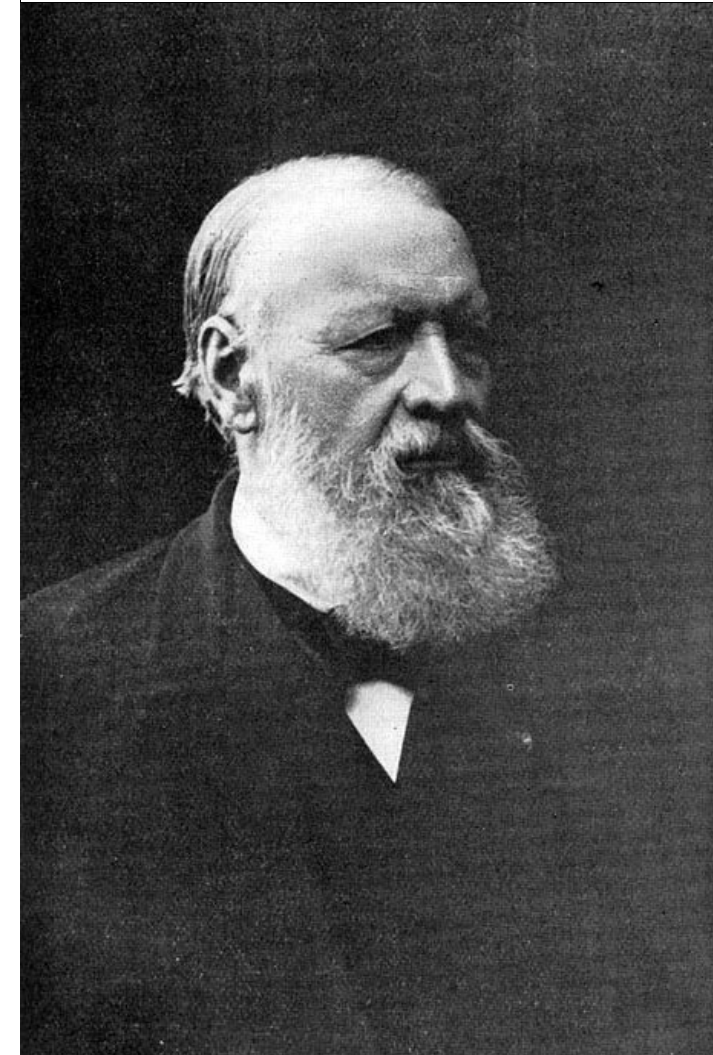
CERES
Centre for European Reception Studies



Met steun van de
Vlaamse overheid

Koninklijke Academie voor
Nederlandse Taal- & Letterkunde
(KANTL)
en
het Centrum voor Receptiestudie
(CERES)

CONSCIENCE 200



Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- &
Letterkunde
Koningstraat 18, B-9000 Gent
T: 09/265 93 40
F: 09/265 93 49
E: secretariaat@kantl.be - <http://www.kantl.be>

Op maandag 3 en dinsdag 4 december 2012 organiseren de Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal- en Letterkunde (KANTL) en het Centrum voor Receptie-studie (CERES) van de Hogeschool-Universiteit Brussel in Antwerpen en Brussel een tweedaags evenement in het kader van de tweehonderdste verjaardag van Hendrik Conscience (1812-1883).

Antwerpen

Op maandag 3 december organiseert de KANTL in samenwerking met de Erfgoedbibliotheek Hendrik Conscience, het Letterenhuis, Antwerpen Boekenstad en het Cultureel Ontmoetingscentrum Sint-Andries (coStA) een viering naar aanleiding van Consciences geboorte, 200 jaar geleden in de Antwerpse Sint-Andrieswijk.

Brussel

Op dinsdag 4 december organiseert CERES een viering in Brussel, de stad waar Conscience de laatste vijftien jaar van zijn leven verbleef.



Wetenschappelijk colloquium *De wereld van Conscience*

PROGRAMMA

- 10.00-10.30 Onthaal met koffie en thee
- 10.30-10.35 Welkomstwoord door **Piet Couttenier** (KANTL)
- 10.35-11.00 *Conscience in de Vlaamse natievorming* **Lode Wils** (KULeuven)
- 11.00-11.25 *Literatuur als vlag. Hendrik Conscience en de choreografie van de massa* **Marnix Beyen** (UA)
- 11.25-11.50 *Conscience en de Belgische nationale literatuur* **Christian Berg** (UA)
- 11.50-12.20 Discussie
L U N C H (op eigen gelegenheid)
- 13.30-13.55 Onthaal met koffie en thee
- 13.55-14.00 Inleiding middagsessie door **Piet Couttenier** (KANTL)
- 14.00-14.25 *Geneeskunde, gevoel en twijfel. Over De jonge dokter (1860)* **Paul Pelckmans** (UA)
- 14.25-14.50 *Een proza van dingen? De rol van objecten in de romanruimte van De Leeuw van Vlaenderen* **Dirk De Geest & Pieter Verstraeten** (KULeuven)
- 14.50-15.30 *Hendrik Conscience als operalibrettist: van De pelgrim in de woestijn tot De dichter en zijn droombeeld* **Adelheid Ceulemans** (UA) & **Jan Dewilde** (Artesis Hogeschool Antwerpen)

WAAR Erfgoedbibliotheek Hendrik Conscience, Nottebohmzaal, Hendrik Conscienceplein 4

TOEGANG gratis

RESERVEREN is noodzakelijk:

conscience@kantl.be - 09 265 93 40

Voorleesmarathon *Hij leerde zijn volk lezen*

Achttien Vlamingen, auteurs, acteurs en 'gewone' lezers van alle leeftijden geven gestalte aan de idee dat Conscience zijn volk leerde lezen.

Nemen onder meer deel: **Reinhilde Declair**, **Rachida Lamrabet**, **Anne Provoost**, **Kris De Smet** (De Nieuwe Snaar), **Willy Spillebeen**, **Walter van den Broeck**, **Vitalski**, **Erik Vlaminck** en, niet te vergeten, **De Neus** van de Poesje van Sint-Andries.

Zij lezen passages voor uit Consciences *Geschiedenis mijner jeugd*.

WAAR Cultureel Ontmoetingscentrum Sint-Andries (coStA)
Sint-Andriesplaats 24

WANNEER 17.00-18.30

TOEGANG gratis (voor de eerste honderd aanwezigen is er gratis koffie/thee en verjaardagstaart)

Avondlezing *Hendrik Conscience. Of: waarom wil dat verdorde volk niet lezen?*

door **Geert van Istendael** (KANTL)

WAAR Letterenhuis
Minderbroedersstraat 20

WANNEER 20.00

TOEGANG gratis (na afloop, receptie, aangeboden door het Letterenhuis)

RESERVEREN is noodzakelijk:

conscience@kantl.be - 09 265 93 40